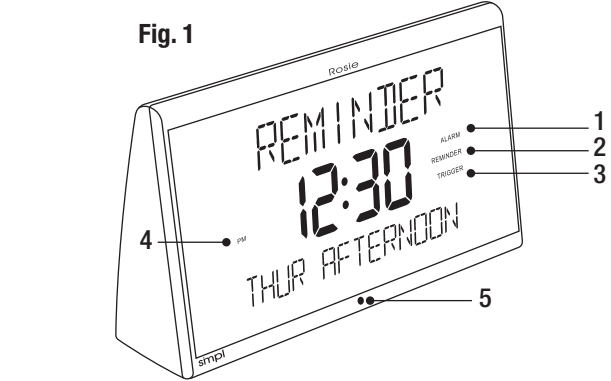


## Démarrage rapide

**Rosie est un réveil à commande vocale qui a trois utilisations principales :**

- Horloge de rappel – 25 rappels vocaux (voir Configuration/Voix)
- Réveil – 4 sons d'alarme (voir Configuration/Réveil)
- Horloge de jour – 3 options d'affichage (voir Configuration/Manuel/#13)



1. ALARME
2. RAPPEL
3. TRIGGER
4. AM/PM
5. MICROPHONE

**Réglez l'heure et la date (voir les conseils utiles ci-dessous).**

Branchez Rosie (sans batterie de secours) et suivez les instructions de démarrage de Rosie pour régler l'heure. Puis déclenchez Rosie (dites "Hello Reminder Rosie" ou appuyez sur Rosie) et dites la commande "Set Date" et suivez ses instructions. Insérez 3 piles AAA.

**Enregistrement et réglage des rappels**

En vous référant à la liste de rappels des tâches quotidiennes de l'utilisateur (voir l'exemple de liste de rappels des guides de l'utilisateur), réveillez Rosie, dites la commande "Record reminder" et suivez les instructions de Rosie. Enregistrez dans n'importe quelle langue jusqu'à 8 secondes (enregistrez plus fort pour une lecture plus forte). Réglez l'heure et le jour du rappel ; aujourd'hui seulement, lundi-vendredi, tous les jours, jour de la semaine, date ou année.

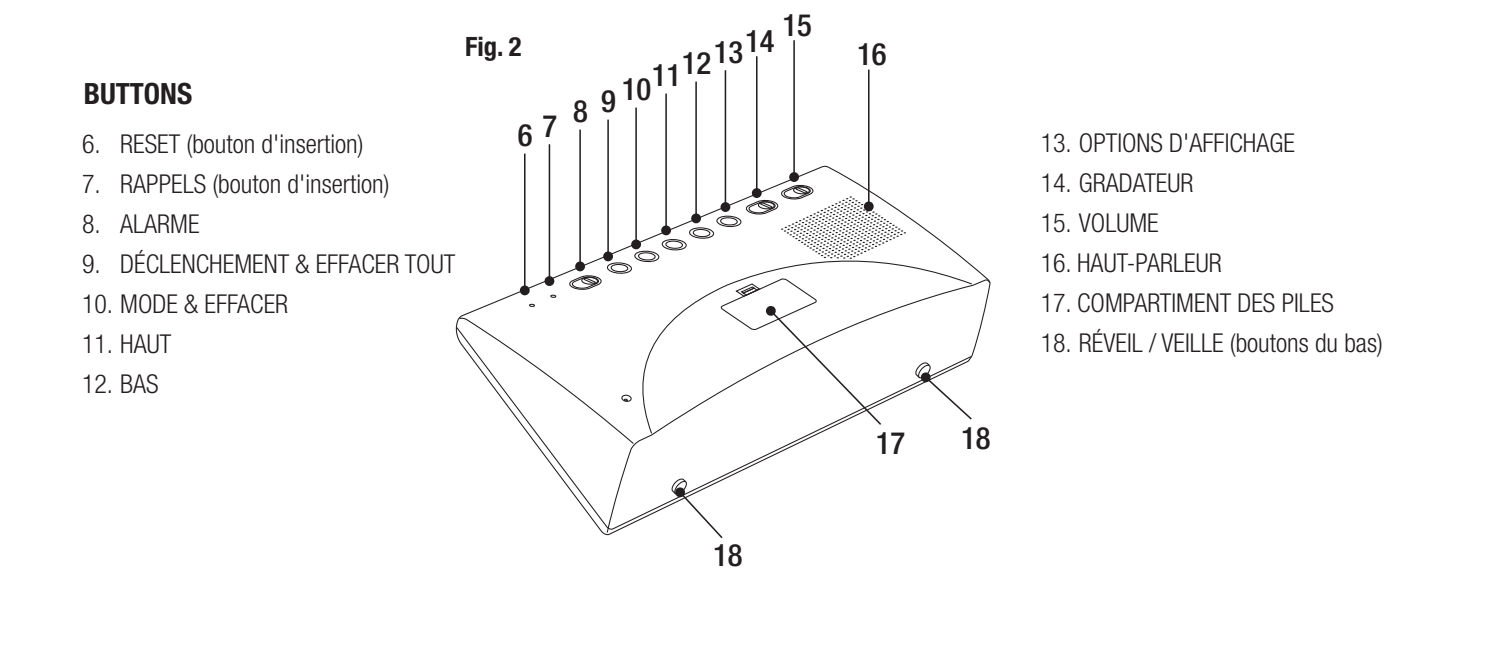
## Fonctionnalités

Merci d'accueillir Rosie dans votre foyer. Rosie est un réveil hors ligne, activé par la voix, qui possède trois fonctions principales : Une horloge de rappel, un réveil et une horloge de jour. Rosie utilise des technologies de reconnaissance vocale et comprend les commandes en anglais dès sa sortie de l'emballage.

**HORLOGE DE RAPPEL :** Une fois enregistré, Rosie lira les messages aux heures/jour/dates de rappel définis. L'utilisateur entend le rappel vocal, accomplit la tâche et désactive la lecture du rappel. C'est tout! L'utilisateur n'est pas obligé de parler à Rosie ou d'appuyer sur des boutons.

**RÉVEIL :** Ne touchez plus jamais aucun bouton pour régler ou éteindre votre réveil de chevet. Il suffit de dire "Snooze" ou "Alarm off" !

**HORLOGE DE JOUR :** Rosie est une horloge de jour avec trois options d'affichage et une option pour choisir une des cinq langues d'affichage. Veuillez noter que Rosie ne comprend que les commandes en anglais - les options de langue sont strictement destinées à l'affichage des options.



## BUTTONS

6. RESET (bouton d'insertion)
7. RAPPELS (bouton d'insertion)
8. ALARME
9. DÉCLENCHEMENT & EFFACER TOUT
10. MODE & EFFACER
11. HAUT
12. BAS

13. OPTIONS D'AFFICHAGE
14. GRADATEUR
15. VOLUME
16. HAUT-PARLEUR
17. COMPARTIMENT DES PILES
18. RÉVEIL / VEILLE (boutons du bas)

## Les fonctions

La plupart des utilisateurs entendent simplement le rappel, accomplissent la tâche et désactivent la lecture du rappel en appuyant sur Rosie. Les messages sont répétés toutes les 5 secondes pendant 30 minutes, ou jusqu'à ce qu'ils soient désactivés. Vous pouvez également dire "Reminder off" pendant les 5 secondes de silence entre les rappels. Vous pouvez également demander à Rosie : "Today's reminder", "What date is it ?", "Help" ou "What can I say ?" et plus encore. Les commandes sont imprimées sur la carte-chevalet et au dos de Rosie.

## Conseils utiles

- Parlez dans un anglais normal et conversationnel, en faisant face à l'affichage de l'horloge de Rosie. Rosie ne comprend pas très bien les discours lents ou robotiques. Réduisez au minimum le bruit de fond lorsque vous parlez à Rosie. (TV, radio, ventilateur bruyant, etc.)
- Rosie ne peut pas comprendre les commandes lorsqu'elle parle. Attendez environ une demi-seconde après que Rosie ait cessé de parler avant de la faire. Vous avez 5 secondes pour dire un ordre. Déclenchez à nouveau Rosie si vous avez manqué sa fenêtre d'écoute.
- Rosie s'arrêtera de parler (de dormir) en appuyant fermement sur Rosie à tout moment, une ou deux fois (notez les deux boutons en bas de Rosie). Vous pouvez également dire "Cancel" lorsque Rosie est à l'écoute.
- Pendant les coupures de courant, Rosie continuera à lire les alarmes vocales et même à comprendre les commandes - mais l'écran LED sera éteint et le déclenchement verbal sera désactivé.
- Une fois qu'un rappel est défini, vous ne pouvez pas modifier l'heure du rappel - il suffit de l'effacer (commande "Play all reminders") et de le réenregistrer.
- Options d'affichage de l'horloge de jour - sélectionnez l'une des trois options en appuyant sur le bouton DISPLAY OPTIONS situé sur le dos de Rosie.
- Désactiver les rappels vocaux - Lorsque personne n'est à la maison ou que des visiteurs sont présents, désactivez les rappels en appuyant sur le bouton non marqué (à côté de RESET). Les messages lus lorsque les rappels sont désactivés deviennent des rappels manqués.

## Résolution de problèmes

La plupart des problèmes peuvent être résolus en réinitialisant Rosie - il suffit d'appuyer sur le bouton RESET inséré au dos de Rosie. L'heure et la date devront être réinitialisées mais les messages préenregistrés et les rappels resteront en mémoire.

## Dépannage

La réinitialisation n'efface PAS les rappels et les heures de rappel, mais elle efface l'heure, la date et les heures d'alarme. Pour réinitialiser Rosie, appuyez simplement sur le bouton d'insertion RESET (voir Fig.2). Ensuite, réglez à nouveau l'heure, la date (et l'heure de l'alarme et le son de l'alarme si vous utilisez des alarmes).

## Consignes de sécurité

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures ou être à proximité d'une baignoire. L'appareil doit être situé à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ne pas risquer d'être piétinés ou pincés par des objets posés sur le sol ou mâchés par des animaux domestiques. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. N'utilisez pas cet appareil si le fil principal est endommagé. Veuillez lire le manuel d'instructions avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Pendant une décharge électrostatique, le produit peut se réinitialiser automatiquement puis ajuster le mode pour revenir à un fonctionnement normal.

Garantie et commentaires :

LA GARANTIE DE 12 MOIS EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES SEULEMENT. En aucun cas, SIMPL Technology LLC, ses représentants, affiliés, associés et autres ne seront en aucun cas responsables de tout dommage, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages directs ou indirects, spéciaux, accidentels, punitifs ou consécutifs, les dommages, les pertes ou les dépenses liés à un défaut de performance de Reminder Rosie.

Veuillez ne pas renvoyer Rosie au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté. Si vous rencontrez un problème, contactez support@smptec.com ou 1-833-237-4675 de 8 à 17 heures, du lundi au vendredi.

Adresse aux États-Unis : 340 Royal Poinciana Way, Suite 317 Palm Beach, FL 33480.

Manufactured by:

**simpl**<sup>™</sup>  
technology

www.smptec.com  
support@smptec.com



Please Recycle  
Veuillez recycler

## Manuel (Voir Boutons Fig. 2)

Pour commencer, définissez l'option d'affichage, la luminosité, le volume et plus encore selon vos préférences.

- #7 RAPPELS** activés ou désactivés. Rosie ne veut pas que les rappels importants soient désactivés facilement ou par inadvertance par l'utilisateur - c'est pourquoi le bouton est incrusté. Rosie suggère que les rappels soient désactivés uniquement lorsque a) des visiteurs sont à la maison et que vous ne voulez pas qu'ils entendent vos rappels, et 2) l'utilisateur est en voyage et ne veut pas déranger ses voisins/locataires en son absence.
- #8 ALARME** Marche ou Arrêt. Cet interrupteur active/désactive uniquement la fonction Réveil.
- #9 DÉCLENCHEMENT** activé ou désactivé. Off signifie que le déclencheur/réveil verbal "Hello Reminder Rosie" ne réveillera PAS Rosie. Désactivez le déclenchement lorsque a) l'utilisateur ne dit jamais le déclencheur verbal "Hello Reminder Rosie" pour réveiller Rosie ou b) un bruit de fond continu peut provoquer un 'faux' déclenchement pour réveiller Rosie. N'oubliez pas, appuyer sur Rosie réveille également Rosie.
- #10 MODE**, #11 HAUT, #12 BAS : Utilisé comme une option pour régler manuellement l'heure, la date, l'heure de l'alarme et les sons de l'alarme. En appuyant à plusieurs reprises sur le bouton MODE situé à l'arrière de Rosie, vous pourrez passer d'un mode de réglage manuel à un autre, dans cet ordre : L'HEURE, L'HEURE DE L'ALARME, L'ANNÉE, LA DATE (MM-JJ), LE SON DE L'ALARME (4 options) et enfin LA LANGUE D'AFFICHAGE (5 options). Chaque sélection de chiffre spécifique clignotera pendant 5 secondes seulement, pour faire votre sélection en appuyant sur les boutons HAUT ou BAS. Une fois sélectionné, appuyez immédiatement sur le bouton MODE pour enregistrer cette sélection. Si le clignotement s'arrête avant que vous n'appuyiez sur le bouton MODE, l'AFFICHAGE revient à l'option d'affichage sélectionnée. Réessayez.
- #13 OPTIONS D'AFFICHAGE**. Sélectionnez l'option d'affichage préférée de l'utilisateur : a) Jour/date, b) Jour/période de la journée, c) Heure uniquement. Les options d'affichage peuvent être réglées en 5 langues : anglais, espagnol, français, italien et allemand. Les langues ne peuvent être sélectionnées que manuellement, à l'aide du bouton MODE. (Voir les boutons manuels #10)
- #14 GRADATEUR**. Élevé, faible ou éteint. Lorsqu'il est désactivé, l'écran s'affiche pendant environ 10 secondes lorsqu'il y a une lecture de rappel.
- #15 VOLUME**. Réglages élevé, moyen et faible. L'intensité sonore du réglage élevé peut atteindre 120 dB pour les dormeurs ou les malentendants.

## Voix

La configuration vocale est facilitée en suivant les instructions de Rosie pour régler l'heure, la date et l'enregistrement et définir des messages de rappels vocaux personnalisés, dans n'importe quelle langue

## Régler l'heure et la date

- Lisez d'abord la section Conseils utiles ci-dessus. Préparez 3 piles AAA mais ne les insérez pas tout de suite. S'il est présent au domicile de l'utilisateur, branchez Rosie dans la pièce où l'endroit où il passe le plus de temps.
- Rosie joue automatiquement une introduction "Get started" lorsqu'elle est branchée sans batterie de secours. Suivez simplement les instructions de Rosie pour régler l'heure.
- Réglez maintenant la date. Réveillez (déclenchez) Rosie (appuyez sur elle ou dites "Hello Reminder Rosie") et dites la commande "set date" et suivez les instructions. Si vous avez du mal à régler la date verbalement, essayez d'accentuer les premières et dernières lettres de la date ou de l'année, par exemple "FFifteenNN" ou "TwentyTwentyWUN".
- L'heure et la date peuvent également être réglées manuellement (voir la section "Réglages manuels").

## Enregistrer des rappels avec des heures de rappel

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 25 rappels, d'une durée maximale de 8 secondes dans n'importe quelle langue pour : tous les jours n'importe quel jour de la semaine, du lundi au vendredi, une date du calendrier ou une année.
- Rédigez une liste de rappels avec la participation de l'utilisateur et de son entourage si nécessaire, y compris les professionnels de santé, les autres soignants et les membres de la famille. Veuillez consulter les meilleures pratiques et un exemple de "liste de rappels" à la fin du guide.
- Maintenant, réveillez Rosie, dites "Record reminder" et suivez les instructions de Rosie ! Enregistrez les rappels plus fort pour une lecture plus forte. Au début, il faudra peut-être un peu de patience pour s'habituer à Rosie. Au cours de l'installation, vous pouvez recommencer en mettant Rosie en veille, en appuyant une ou deux fois sur Rosie.

Enregistrer des rappels
"Record Reminders"

## Effacer les rappels

- Demandez à Rosie de "Play all reminders" et suivez les instructions de Rosie en disant "Erase" après avoir entendu le rappel.
- En mode manuel, l'effacement des rappels est plus rapide car vous avancez rapidement dans les messages en appuyant sur les boutons HAUT et BAS (Fig.2.11/12) puis sur le bouton Effacer (#Fig. 2.11) pour effacer le rappel.
- Le bouton Erase All, en mode manuel, est seulement une option manuelle.

Effacer ou lire les rappels
"Play all Reminders" et "Erase"

## Lecture des rappels

La commande "Play all reminders" permet d'écouter tous les rappels et les heures de rappel, sans les effacer. La commande "Play all reminders" permet également d'écouter les rappels.

Utiliser Rosie<sup>2</sup>

## Écouter rappels

L'utilisateur entend le rappel, accomplit la tâche et arrête la lecture du rappel en appuyant sur Rosie. C'est tout.

- Les rappels sont répétés toutes les 5 secondes pendant 30 minutes, ou jusqu'à ce que le rappel soit désactivé.
- Les utilisateurs ne sont pas obligés de parler à Rosie ou d'appuyer sur un bouton.
- L'utilisateur peut dire "reminder off" entre les rappels pour les désactiver.

Éteindre un rappel
"Reminder off" ou appuyer sur Rosie

## Rappels manqués

- Un rappel qui n'est pas désactivé dans les 30 minutes devient un "rappel manqué" et le mot REMINDER clignote sur l'écran, Fig. 1.1.
- L'utilisateur peut entendre la lecture du ou des rappels manqués une fois de plus en déclenchant Rosie et en répondant "Yes" lorsque Rosie demande "You have missed reminders, would you like to hear them now? Say yes or no."
- Les rappels manqués n'interfèrent pas avec la lecture des rappels en cours.

## Rappels du jour

- Réveillez-vous, puis dites « Rappels d'aujourd'hui » et suivez les instructions de Rosie
- Rosie lira les rappels dans l'ordre chronologique, du matin à minuit
- Appuyez sur les boutons HAUT et BAS (Fig.2-11/12) pour faire défiler tous les rappels prédéfinis à votre propre vitesse
- Le mode manuel est souvent utilisé par tous les soignants/membres de la famille lorsqu'ils aident l'utilisateur à son domicile, au lieu de perdre du temps à envoyer des textos, des appels téléphoniques ou des e-mails - demandez à Rosie !

Entendre les rappels du jour
"Today's reminder"

## Temporairement arrêter tous les rappels

- Tous les rappels peuvent être éteints lorsque l'utilisateur quitte sa résidence pour une longue période de temps ou s'il a des visiteurs et ne veut pas déranger les visiteurs, les colocataires ou les voisins
- En utilisant un poinçon ou un stylo, appuyez le bouton incrusté/caché Reminder On/Off (Fig. 2-7) une fois pour éteindre et une nouvelle fois pour allumer. Rosie confirmera en disant "Reminders off" ou "Reminders on"
- Ce bouton est incrusté et non étiqueté pour minimiser l'utilisation de cette fonctionnalité pour des utilisateurs qui risquent d'éteindre des rappels importants par mégarde et/ou d'oublier de remettre les rappels en fonction
- Le mot REMINDER n'apparaîtra plus sur l'écran (Fig. 1-2) lorsqu'éteint
- Maintenant, tous les rappels programmés deviennent des rappels manqués à leur temps de rappel respectifs et l'indicateur lumineux REMINDER clignotera (Fig. 1-2)
- Quand l'utilisateur retourne à domicile ou que les visiteurs quittent, rallumez tous les rappels en appuyant sur le bouton Reminder On/Off à nouveau

Autres commandes de rosie <span> </span> :	Mettre Rosie en veille	Aide	Commandes comprises par Rosie	Quelle heure est-il?	Quelle est la date?
	"Cancel" ou appuyez sur Rosie	"Help"	"What can I say"	"What time is it"?	"What date is it"?

Note : 

- Toutes les commandes sont numérotées au dos de Rosie, et certains sont sur la carte de tente jointe.
- Pendant toute opération, vous pouvez recommencer en mettant Rosie en veille, en appuyant une ou deux fois sur Rosie ou en disant "Cancel".

## Réveil

Rosie est également un réveil "traditionnel" à commande vocale. Rosie a 4 sons d'alarme différents : 3 sonneries d'alarme ou la voix de Rosie peuvent vous réveiller. Voir ci-dessous pour le réglage et les commandes de l'alarme. Vous pouvez également régler l'heure de l'alarme et choisir les sons de l'alarme manuellement (voir Configuration/Manuel/#10).

Allumer les alarmes	Configurer le temps des alarmes	Choisir le temps des alarmes	Snooze	Éteindre les alarmes
Glissez le bouton ALARM à ON (l'indicateur ALARM s'allume sur l'écran)	"set alarm"	"choose alarm sound"	"snooze" (parlez entre les sons d'alarme <span> </span> ; durée de répétition 9 minutes, max. 3 répétitions)	"alarm off" (parlez entre les sons d'alarme, ou appuyez sur Rosie vers le bas)

## Liste de rappels et meilleures pratiques

- L'aidant principal/le membre de la famille rédige la liste de rappels (exemple dans tableau ci-dessous) en discutant avec l'utilisateur de toutes les tâches quotidiennes, hebdomadaires, du lundi au vendredi, par date ou annuelles, en se référant éventuellement à son calendrier actuel.
- Inclure des rappels pour les médicaments, les régimes de traitement, les rendez-vous chez le médecin, les activités récréatives, les tâches ménagères, les anniversaires, ou simplement "Je t'aime maman, bonne nuit".
- Si nécessaire, reconfirmer la médication ou les régimes de traitement avec les pharmaciens ou autres praticiens de l'utilisateur pour s'assurer que les rappels sont enregistrés avec les bonnes instructions.
- De même, si nécessaire, reconfirmer d'autres tâches et heures de rappel avec d'autres membres du cercle de soins ou le personnel d'animation de la résidence pour personnes âgées, comme l'heure des repas, l'exercice, les promenades quotidiennes avec leurs amis, leurs activités préférées, les émissions de télévision, les anniversaires ou les tâches ménagères comme le paiement des factures, le jour des poubelles, etc.
- En fonction de l'utilisateur et des cas d'utilisation, les messages peuvent être détaillés et comporter jusqu'à 25 mots pendant les 8 secondes ou rester très courts et simples comme dans l'exemple de la liste de rappels.
- Des messages tels que "Bonne nuit maman, je t'aime !" sont très réconfortants, tout comme "Papa, vas aux toilettes avant de te coucher !"
- Souvent, les rappels ou les messages sont enregistrés et mis en place par les membres du cercle de soins ou de la famille à différents endroits localement ou à travers le pays. Rosie recommande vivement d'enregistrer les rappels ou les messages avec la voix de plusieurs proches, car c'est en entendant des voix familières que l'on parvient le mieux à respecter les tâches. Cet avantage est possible car les rappels restent en mémoire même lorsque Rosie est débranché ou sans batterie (pendant le transport). À son arrivée, l'utilisateur (ou un soignant local) n'a qu'à brancher Rosie, régler l'heure et la date et lui dire d'appuyer sur Rosie pour désactiver un rappel une fois la tâche terminée. En fonction des capacités de l'utilisateur, il arrive souvent qu'un aidant principal local efface et ajoute des rappels au fur et à mesure selon les besoins. Nous ne recommandons pas d'installer des piles de secours lors de l'expédition de Rosie, car les rappels seront lus, ce qui videra les piles et fera sursauter les livreurs !
- Conservez la liste de rappels pour pouvoir la consulter et la mettre à jour ultérieurement.

Liste de rappels	Temps des rappels	Quotidien	Hebdomadaire	Lun-Ven	Date spécifique	Annuel	Commentaires
Maman, ta partie de bridge est à 19h ce soir, bonne chance!	8:30 AM	Oui					
Promenade avec Marie	10:30 AM			Oui			
Maman, ta partie de bridge est à 19h ce soir, bonne chance!	6:00 PM		Mer				
Salut Papa, c'est Luc. Ton rendez-vous avec Dr. Jones est à 14h demain.	11:00 AM				Mar-14-21		2 rappels pour le même évènement!
Papa, ton rendez-vous chez le médecin est dans une heure.	1:00 PM				Mar-14-21		
C'est la fête de Justin aujourd'hui, appelle-le au 1-555-212-1212.	5:00 PM				Dec-19-21	Oui	
Papa, c'est le temps du mois pour payer toutes tes factures.	7:00 PM				Juil-30-21		